

**Lomonosov Moscow State University
St. Petersburg State University**

Actual Problems of Theory and History of Art

II

Collection of articles

**St. Petersburg
2012**

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова
Санкт-Петербургский государственный университет

Актуальные проблемы теории и истории искусства

II

Сборник научных статей

Санкт-Петербург
2012

УДК 7.061
ББК 85.03
А43

Редакционная коллегия:

И.И. Тучков (председатель редколлегии), М.М. Алленов, А.В. Захарова (отв. ред. выпуска),
А.А. Карев, С.В. Мальцева, Н.А. Налимова, С. Педоне (Рим), А.С. Преображенский, В.А. Расторгуев,
А.П. Салиенко, М.В. Соколова, Е.Ю. Станюкович-Денисова, И. Стевович (Белград)

Editorial board:

Ivan Tuchkov (chief of the editorial board), Mikhail Allenov, Andrey Karev, Svetlana Maltseva,
Nadezhda Nalimova, Silvia Pedone (Rome), Alexandr Preobrazhensky, Vasily Rastorguev, Alexandra Salienko,
Maria Sokolova, Ekaterina Stanyukovich-Denisova, Ivan Stevović (Belgrade),
Anna Zakharova (editor in charge of the present volume)

Рецензенты:

д. иск. проф. Т.В. Ильина (СПбГУ)
к. иск. доц. Е.А. Ефимова (МГУ имени М.В. Ломоносова)

Reviewers:

Tatyana Ilyina (St. Petersburg State University)
Elena Efimova (Lomonosov Moscow State University)

Печатается по постановлению Ученого совета исторического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова и Ученого совета исторического факультета Санкт-Петербургского государственного университета

А43 **Актуальные проблемы теории и истории искусства** : сб. науч. статей. Вып. 2. / Под ред. А.В. Захаровой. – СПб.: НП-Принт, 2012. – 584 с.

Actual Problems of Theory and History of Art: Collection of articles. Vol. 2. / Ed. A.V. Zakharova. – St. Petersburg: NP-Print, 2012. – 584 p.

ISBN 978-5-91542-185-0

Сборник научных статей содержит материалы Международной конференции молодых специалистов, проходившей на историческом факультете МГУ имени М.В. Ломоносова 24–27 ноября 2011 г. и посвященной актуальным вопросам истории искусства и культуры от древности до современности. В статьях отечественных и иностранных авторов (на русском и английском языках) представлены результаты исследований в области изучения искусства Древнего мира, Византии, Древней Руси, Западной Европы от Средневековья до Нового и Новейшего времени, России XVIII–XX вв., а также теории искусства.

Издание предназначено в первую очередь для специалистов. Может быть использовано в учебной, научно-практической деятельности, а также интересно широкому кругу любителей искусства.

The collection of articles presents the materials of the International Conference of Young Specialists held at the Faculty of History of Lomonosov Moscow State University on November 24–27, 2011. It deals with the actual problems of art history and theory from Antiquity to the present day. The articles by Russian and foreign authors (in Russian and in English) present the results of research in the art of the Ancient World, Byzantium, Medieval Russia, Western Europe from the Middle Ages to the 20th c., Russian art from the 18th to the 20th c., theory of art.

The edition is addressed to art historians, historians, art students and art lovers.

ISBN 978-5-91542-185-0

© Авторы статей, 2012
© Исторический факультет Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова
© Исторический факультет Санкт-Петербургского государственного университета

На обложке использована картина Егора Кошелева «Акме», 2005.
Собрание галереи «Реджина», Москва
On the cover: Egor Koshelev, “Acme”, 2005. Gallery “Regina”, Moscow

Содержание Contents

А.П. Салиенко, А.В. Захарова. Предисловие Alexandra P. Salienko, Anna V. Zakharova. Foreword.....	12
--	----

Искусство Древнего мира и средневекового Востока Ancient and medieval Muslim art

О.С. Звонков. Алебастровые предметы из гробницы Тутанхамона Oleg S. Zvonkov. Alabaster artifacts found in the tomb of Tutankhamun	18
--	----

Н.А. Налимова. Классические Афины до «эпохи Перикла»: утраченные архитектурные и живописные памятники Nadezhda A. Nalimova. The classical Athens before the “Age of Pericles”: the lost monuments of architecture and painting.....	24
--	----

Т. Кишбали. Погребальные сооружения КариИ IV в. до н. э. Tamás Kisbali. Burial buildings of the 4th c. B.C. in Caria.....	29
--	----

Е.В. Могилевская. К проблеме датировки группы боспорских акварельных пелик из собрания Государственного Эрмитажа Ekaterina V. Mogilevskaya. On the problem of dating the group of Bosporan watercolor pelikai in the collection of the State Hermitage	34
---	----

Д.С. Васько. К истории фальсификаций древнегреческой расписной керамики Dmitriy S. Vasko. Ancient Greek painted pottery: to the history of falsification	40
---	----

Е.В. Журбина. История Купидона и Психеи в древнеримском изобразительном искусстве Ekaterina V. Zhurbina. The tale of Cupid and Psyche in ancient Roman art.....	46
--	----

Л.Д. Петрова. Фрески бань замка Кусайр-Амра. Аспекты перцепции арабо-мусульманской культурой античного наследия Lyubava D. Petrova. Frescoes in the Baths of Qasr Amra castle. The aspects of perception of ancient heritage in the Muslim Arab culture.....	53
---	----

Е.В. Кирюшкина. Особенности формирования и развития декора дворцовой архитектуры мусульманской Испании Ekaterina V. Kiryushkina. The architectural decoration of palaces in Muslim Spain: characteristics of its formation and development process	60
---	----

Востонохристианское искусство Eastern Christian art

Валентина Кантоне. Исследование иллюстрированных рукописей от пергамента к цифровой библиотеке онлайн: сообщение о проекте, со-финансируемом Европейским социальным фондом Valentina Cantone. A study on the illuminated manuscripts from the parchment to the digital library online: report on a project co-financed by the European Social Funds.....	68
---	----

Сильвия Педоне. Визуальные эффекты и инфекции в мусульманской и византийской скульптурной декорации Silvia Pedone. Visual effects and visual infection in Islamic and Byzantine champlevé sculpture.....	73
А.В. Захарова. Византийская живопись второй половины X – начала XI в. по миниатюрам рукописей Anna V. Zakharova. Byzantine painting from the second half of the 10th to early 11th century in manuscript illumination.....	78
А.В. Щербакова. Пространство кафоликона Осиос Лукас в Фокиде и его возможный прототип – храм свв. Сергия и Вакха в Константинополе Alexandra V. Shcherbakova. The space of the catholicon of Hosios Loukas in Phocis and its possible prototype, the church of Sts. Sergius and Bacchus in Constantinople	83
А.А. Фрезе. Соотношение периферии и основного объема храмов в византийской и древнерусской архитектурных традициях: о применимости термина «пятинефный» к памятникам IX–XII вв. Anna A. Freze. The correlation of central and peripheral zones in Byzantine and Russian churches: on the usability of the term “five-nave” regarding the 9th-12th c. monuments.....	87
М.В. Гринберг. Минологий ГИМ Син. гр. 9 и рукописи его круга Maria V. Grinberg. The Menologion Syn. Gr. 9 and manuscripts of its circle.....	94
А.Л. Макарова. Фрески алтарной апсиды церкви Рождества Богородицы в Бетании (Грузия): стиль живописи и проблема датировки Anna L. Makarova. The altar apse frescoes in the church of Nativity of the Virgin in Betania (Georgia): painting style and question of dating.....	100
О.В. Овчарова. История изучения фресок Нерези (иконографический аспект) Olga V. Ovcharova. The history of research on the iconography of Nerezi frescoes.....	108
А.В. Веремьева. Икона «Богородица Бенедиктинок» из собора в Андрии и некоторые другие памятники византийской иконописи в Южной Италии. Проблема художественных взаимосвязей Востока и Запада в период около 1200 г. Alesya V. Veremyova. The icon of the Virgin “delle Benedettine” from Andria cathedral and some other monuments of Byzantine icon-painting in Southern Italy. The problem of artistic connections between East and West around 1200	117
О.Д. Белова. К вопросу о стиле миниатюр одной византийской рукописи конца XIII в. (РНБ, греч. 101) Olga D. Belova. The style of miniatures in the Byzantine manuscript of the end of the 13th c. (National Library of Russia, gr. 101).....	125
Е.А. Немыкина. Региональная специфика и проблемы влияний в средневековой болгарской архитектуре на примере памятников города Несебра Elena A. Nemykina. The regional specifics and the problems of influence in the medieval Bulgarian architecture: Nessebar’s monuments.....	132
С.В. Мальцева. Балканские влияния или параллели в древнерусской архитектуре? Svetlana V. Maltseva. Balkan influences or parallels in Old Russian architecture?	137
В.А. Ханько. Икона «Воскрешение Лазаря» из ГРМ в контексте развития поздневизантийской живописи Vera A. Khanko. “The Raising of Lazarus” icon from the State Russian Museum in the context of development of Late Byzantine art	145
Джованни Газбарри. Подделки раннехристианских и византийских произведений на рубеже XIX-XX вв. Заметка о «Кладе Росси» Giovanni Gasbarri. Early Christian and Byzantine fakes at the turn of the twentieth century: a note on Giancarlo Rossi’s Tesoro Sacro	149

Древнерусское искусство

Old Russian art

- Д.Д. Ёлшин. Зодчество Переяславля Южного: школа или артель?
Denis D. Jolshin. The architecture of Pereyaslavl', a workshop or a school?..... 156
- Д.А. Скобцова. Образы святых князей Бориса и Глеба в росписи
Спасо-Преображенской церкви Евфросиниева монастыря в Полоцке
Daria A. Skobtsova. Images of saintly princes Boris and Gleb in the frescoes
of the Church of Transfiguration of Our Saviour in Polotsk 162
- А.М. Манукян. Иконографическая программа южных врат собора
Рождества Богоматери в Суздале. Некоторые замечания
Anna M. Manukyan. The iconographic program of the south door
of Suzdal cathedral of the Virgin's Nativity. Some remarks 168
- Е.И. Морозова. Полихромные зооморфные инициалы в московских рукописях конца XV в.
Ekaterina I. Morozova. Polychrome zoomorphic initials in Moscow manuscripts of the late 15th c..... 174
- А.В. Трушникова. Бесстолпные храмы Пскова конца XIV – начала XVI в.
К вопросу о балканских аналогах
Alexandra V. Trushnikova. The late 14th – early 16th c. churches without pillars in Pskov.
On the problem of Balkan parallels 181
- П.А. Тычинская. Образ конного архангела в византийском и поствизантийском искусстве
и его связь с русской иконографией «Архангел Михаил – грозных сил воевода»
Polina A. Tychinskaya. The image of the equestrian archangel in Byzantine and post-Byzantine art
and its connection to the Russian iconography «Archangel Michael the Voivode»
(Commander of the heavenly host) 189
- Д.В. Найдёнова. Зооморфный образ святого Христофора на северных алтарных дверях
второй половины XVI – начала XVIII в.
Darya V. Naydyonova. The zoomorphic image of St. Christopher on the northern altar doors
from the second half of the 16th to early 18th century 195
- Н.М. Абраменко. Образы святых князей Бориса и Глеба в иконописи и прикладном искусстве
конца XVI – начала XVII в. Патрональная тема в искусстве времени Бориса Годунова
Natalya M. Abramenko. Images of the Russian saints princes Boris and Gleb in the art of the period
of the tsar Boris Godunov. Tradition of the veneration of the tutelary saints of Russian tsars..... 201
- А.С. Трапезникова. К вопросу о духовных и эстетических ориентирах современных иконописцев
Anastasia S. Trapeznikova. On the problem of spiritual and aesthetic reference points
of contemporary icon painters..... 209

Западное искусство Средневековья и Нового времени

Medieval and Early Modern Western art

- Лоренцо Риккарди. Станковая живопись XIII–XIV вв. на юге Лацио:
две малоизвестные иконы из Амазено
Lorenzo Riccardi. Panel painting between the 13th and 14th century in Southern Lazio:
two “forgotten” works in Amaseno 217
- Н.А. Коваленко. Сиенская школа живописи 1260–1300 гг. К проблеме изучения образов Богоматери
Natalya A. Kovalenko. The Sienese school of painting in 1260-1300.
On the problem of studying the images of Our Lady..... 223

М.Л. Мусурок. Город внутри и вне стен. Анализ миниатюр братьев Лимбургов из часословов герцога Жана Беррийского Marina L. Musurok. The city inside and outside the walls: the analysis of the Limbourg brothers miniatures from the Books of Hours of Duke de Berry.....	230
Е.И. Тараканова. Итальянская капелла XV в. и театр Ekaterina I. Tarakanova. Italian chapel of the 15th century and theatre	235
М.А. Лопухова. “Sacris superis initiati canunt”: идея избранности в декорации капеллы Строчици в церкви Санта Мария Новелла во Флоренции Marina A. Lopukhova. “Sacris superis initiati canunt”: the idea of selectness in the decoration of the Strozzi Chapel in the Basilica of Santa Maria Novella in Florence.....	241
Е.А. Титова. Античные купольные постройки Рима в интерпретации архитекторов Возрождения Elizaveta A. Titova. Ancient domed buildings of Rome in the interpretation of Renaissance architects	247
П.А. Алёшин. Произведения искусства в поэзии Аньолю Бронзино Pavel A. Alyoshin. Works of art in the poetry of Agnolo Bronzino	255
М.М. Прохорцова. Тема Распятия в творчестве Франсиско Сурбарана. Специфика стилистически-иконографической трактовки Maria M. Prokhortsova. The theme of Crucifixion in the art of Francisco Zurbaran. Peculiarities of style and iconography	261
А.-Т. А. Куркина. Формирование архитектурного стиля Брынковяну и его распространение на территории Дунайских княжеств в период с 1688 по 1730 г. Ana-Teodora A. Kurkina. The development of Brâncoveanu architectural style and its diffusion in Danubian principalities in 1688–1730.....	267
Д.А. Григорьева. «Английское» и «французское» в языке политической сатиры Уильяма Хогарта Darya A. Grigorieva. The “English” and the “French” in the language of political satire of William Hogarth ...	273
Западное искусство XIX–XX вв. и теория искусства Western art of the 19th–20th cc. and theory of art	
Е.А. Скворцова. Иллюстрации Дж.А. Аткинсона к «Горестям человеческой жизни» Дж. Бересфорда и «Резчику...» А.Б. Эванса Ekaterina A. Skvortsova. Illustrations of J.A. Atkinson to J. Beresford’s “The Miseries of Human Life” and A.B. Evans’ “Cutter”.....	278
Е.Г. Гойхман. Особенности восприятия и интерпретации классической традиции в восточных сюжетах Эжена Делакруа 1830–1840-х гг. Elena G. Goikhman. The characteristics of perception and interpretation of the classical tradition in the oriental subjects of Eugène Delacroix in 1830–1840ies.....	284
Е.А. Петухова. Жюль Шере и «Les Maîtres de l’affiche» Elena A. Petukhova. Jules Chéret and “Les Maîtres de l’affiche”	292
А.Ю. Мищук. Роль античного наследия в скульптурном и графическом творчестве Аристида Майоля Anna Yu. Mishchuk. The role of antique heritage in sculpture and graphic works by Aristide Maillol.....	298
О.В. Муромцева. Роль художественного объединения «Новеченто итальяно» в процессе оформления тоталитарного искусства в Италии Olga V. Muromtseva. The role of the artistic group “Novecento italiano” in the process of shaping the totalitarian art in Italy	304
Д.Н. Алёшина. Британская абстрактная живопись школы Сент-Айвз. Проблема русских влияний Dina N. Aleshina. The British abstract painting of the St. Ives school. The problem of Russian influences	310

М.Ю. Торопыгина. Атлас «Мнемозина». <i>Non finito</i> в истории искусства Marina Yu. Toropygina. "The Mnemosyne Atlas": <i>non finito</i> in the history of art.....	314
А.В. Григораш. Gesamtkunstwerk: к истории понятия в немецкой историографии Aliona V. Grigorash. Gesamtkunstwerk: towards the history of the idea in German historiography.....	321
С.С. Ванеян. Монументальные моменты мнемотопа. О некоторых аспектах и измерениях произведения искусства как исторического памятника и художественного творения Stepan S. Vaneyan. The monumental moments of mnemotop. On some aspects and dimensions of artwork as a historical monument and as an artistic creation	327
А.А. Зоря. Типология цитирования в искусстве второй половины XX в. Alina A. Zorya. Typology of quotation in the art of the second half of the 20th c.....	334
М.В. Разгулина. Психоанализ и теория архитектуры. К вопросу о междисциплинарном подходе к теории искусства Maria V. Razgulina. Psychoanalysis and architecture theory. On the interdisciplinary approach in art theory	341
Русское искусство XVIII в.	
Russian art of the 18th c.	
А.М. Бердыева. Образ воды в портрете петровского времени Aygul M. Berdyeva. The image of water in portraits of the age of Peter the Great.....	348
Е.Ю. Станюкович-Денисова. Деятельность Ф.-В. Берггольца в Германии: к изучению путей формирования коллекций архитектурных чертежей в XVIII в. Ekaterina Yu. Stanyukovich-Denisova. The activities of F.-W. von Bergholtz in Germany: the ways of making the collections of architectural drawings in the 18th c.....	355
И.В. Северцева. Храм села Руднево Тульской губернии – памятник русской архитектуры первой половины XVIII в. Inga V. Severtseva. St. Nicholas church of Rudnevo in Tula district – a monument of Russian architecture of the first half of the 18th century.....	359
П.Л. Баранов. К вопросу об особенностях иконостаса церкви святого Климента папы римского на Пятницкой улице в Москве Pyotr L. Baranov. On the peculiarities of the iconostasis of the church of Pope Clement at Pyatnitskaya street in Moscow	365
А.В. Крайний. К вопросу о композиции пятиглавия в храмовой архитектуре Санкт-Петербурга XVIII в. Alexey V. Krayniy. On the problem of five dome composition in the 18th c. church architecture of St. Petersburg.....	371
А.В. Отришко. Графика Антона Павловича Лосенко (1737–1773): иностранные влияния и национальное своеобразие Alexandra O. Otrishko. The graphic works by Anton P. Losenko (1737–1773): foreign influence and national identity	376
Ю.И. Чежина. Образы всадниц в русской культуре XVIII в. К типологии конного портрета Yuliya I. Chezhina. The image of a lady on horseback in 18th c. Russian culture. On the typology of equestrian portraits.....	382
А.В. Юровецкая. Произведения на христианские сюжеты в творчестве Сальватора Тончи Anastasia V. Yurovetskaya. Christian theme in the work of Salvatore Tonci	389

Русское искусство XIX – начала XX в.

Russian art of the 19th and early 20th cc.

- А.А. Сурова. Влияние западноевропейских образцов на русскую монументальную живопись Синодального периода на примере храмов Тверской области
Anna A. Surova. The influence of European models on Russian monumental painting of the Synodal period as it is seen in churches of the Tver region..... 395
- А.Е. Кустова. Отечественная война 1812 г. и Первая мировая война в карикатуре
Anna E. Kustova. French invasion in Russia in 1812 and The First World War in caricature..... 401
- Е.Д. Евсеева. К биографии художника И.В. Бугаевского-Благодарного
Ekaterina D. Evseeva. Some information concerning the biography of I.V. Bugaevsky-Blagodarny 408
- Е.И. Катрунова. Проект реконструкции церкви Успения Богородицы на Сенной площади архитектора Д.А. Бутырина
Elena I. Katrunova. D.A. Butyrin's reconstruction project of the church of Our Lady at Sennaya Square..... 413
- А.А. Варламова. Погодинская изба: к вопросу о первоначальном облике
Alexandra A. Varlamova. To the question of the original appearance of the Pogodin Hut 416
- А.Л. Павлова. Церковные росписи XIX в. в России: отражение столичных стилистических тенденций в многообразии направлений провинциальной монументальной живописи
Anna L. Pavlova. 19th century church wall paintings in Russia: the reflection of capital cities' stylistic trends in the variety of regional murals..... 420
- Е.О. Мирошина. Основные тенденции в монументальной церковной живописи конца XIX – начала XX в. на примере некоторых малоизученных храмовых программ
Ekaterina O. Miroshina. The basic tendencies in late 19th – early 20th c. church monumental painting exemplified in some little studied programs of church decoration 429
- Татьяна Малышева. Раннее творчество Валентина Серова в контексте европейской живописи на примере портрета Ольги Трубниковой 1886 г.
Tanja Malysheva. The early work of Valentin Serov in the context of European painting: the example of Olga Trubnikova portrait of 1886..... 435
- Э.Р. Ахмерова. Портретное искусство стиля модерн в России и Европе
Elmira R. Akhmerova. The portraiture of Art Nouveau style in Russia and in Europe..... 441

Русское искусство XX в.

Russian art of the 20th c.

- Н.Л. Данилова. Декоративные мотивы венского Сецессиона в архитектуре петербургского модерна
Nina L. Danilova. Decorative motives of Vienna Secession in the architecture of St. Petersburg 447
- Ю.Ю. Молоткова. Витраж в архитектуре московского модерна
Yuliya Yu. Molotkova. Stained glass in Moscow Art Nouveau architecture..... 453
- И.Р. Манашерова. Три неизвестных ранних альбома Марка Шагала
Iveta R. Manasheroва. Three unknown early albums of Mark Chagall 460
- О.А. Гошчанская. Влияние немецкой и французской художественных школ на рисунок Константина Истомина
Olga A. Goshchanskaya. The impact of the German and French art schools on the drawing of Konstantin Istomin 466

Т.А. Эфрусси. Баухауз на выставках в СССР. 1924–1932 гг. Tatiana A. Efrussi. Bauhaus at exhibitions in USSR. 1924–1932	472
О.В. Фурман. Лик–лицо–маска в фигуративной живописи Казимира Малевича 1928–1933 гг. К проблеме образности в искусстве русского авангарда Olga V. Furman. Image – Face – Mask in figurative painting by Kazimir Malevich, 1928–1933. On the problem of Russian avant-garde imagery	478
К.А. Кораблева. Николай Купреянов. Стилистическая эволюция Xenia A. Korablyova. Nikolay Kupreyanov. Stylistic Evolution	483
В.Г. Басс. «Отряд забывчивых метафор». К вопросу о прагматике классической формы в отечественной архитектуре XX – начала XXI в. Vadim G. Bass. “A Party of Forgetful Metaphors”. On the Problem of pragmatics of the classical form in Russian architecture of the 20th and early 21st c.....	488
Аннотации	494
Abstracts	518
Сведения об авторах.....	537
About the authors.....	540
Иллюстрации Plates	543

Д.А. Григорьева
(МГУ имени М.В. Ломоносова)

«Английское» и «французское» в языке политической сатиры Уильяма Хогарта

Важное место в сатирическом творчестве английского художника первой половины XVIII в. Уильяма Хогарта заняла политическая сатира – свойственный английскому Просвещению жанр¹. Политическая сатира была процветающим сектором как литературы, так и графического искусства² и сочетала в себе злые и остроумные комментарии на политические решения и персоналии, изображающиеся с помощью ироничных и остроумных сравнений.

Хогарт отражал в своем творчестве политические ситуации и давал им оценку, используя различные изобразительные приемы. В качестве примера политических сатир художника можно назвать работы «Пузыри южных морей» 1721 г., цикл «Выборы» 1754 г., «Вторжение» 1756 г., «Времена» 1762 г. и др.

Нередко его сатира обращалась против соседа и одновременно противника Англии – Франции. В этом есть некоторое противоречие, поскольку художник имел обширные французские связи и часто использовал язык французского искусства для характеристики персонажей или ситуаций. В качестве примера можно привести заимствование образа модниц и любовных сцен «тет-а-тет», таких как «Признание в будуаре» 1724 г. Жана Франсуа де Труа (частная коллекция)³. Узнаваемые приемы и композиции французских мастеров Уильям Хогарт нередко превращал в аллегории легкомысленности, праздности или разврата, а в политической сатире применял в ироничном смысле.

Причины такого двойственного отношения кроются как в национальном менталитете, в котором заложено соперничество с соседями, так и во внешнеполитической ситуации в XVIII в. В первой половине века отношения Англии и Франции усложнились в связи с колониальными притязаниями обеих стран на одни и те же территории. Английские кабинеты проводили антифранцузскую политику, направленную на утверждение английского господства на морях. Еще в начале века Англия стала во главе мощной антифранцузской коалиции в войне 1701–1714 гг., позже противостояние вылилось в Семилетнюю войну 1756–1763 гг.

Несмотря на нередко высказываемое друг другу критическое отношение, английские и французские художники, граверы и критики находились в тесном взаимодействии и курсировали между Парижем и Лондоном. Хогарт дважды путешествовал во Францию, в 1743 и 1748 гг. Целью первой поездки был поиск французских граверов для создания гравюр по сатирическим полотнам художника. В июне 1743 г. был подписан контракт между Уильямом Хогартом и французскими граверами Бернаром Бароном, Симоном Франсуа Равене, Луи Жераром Скотеном и другими. Они должны были поехать в Англию, однако этому помешал очередной внешнеполитический конфликт, и гравюры создавались в Париже. Результатом второй поездки 1748 г. стал инцидент, приведший к выдворению художника из страны.

Тем не менее Уильям Хогарт был популярен во Франции. Документальным свидетельством этого можно назвать факты многочисленных прижизненных публикаций, посвященных его творчеству⁴. Также известно, что сатирическую графику Хогарта кол-

лекционировали и иностранные любители, в том числе влиятельные члены Французской академии Шарль-Николя Кошен и маркиз де Мариньи, несмотря на то что их эстетические взгляды отличались от декламируемых художником.

Противопоставление «английского» и «французского» неоднократно возникает в сатирических листах мастера. Ярким примером здесь служит гравюра «День» цикла «Четыре времени суток» 1737 г., где в гротескной форме жизнерадостность англичан противопоставлена напыщенности французов. Примечательно, что художник с истинно английским чувством юмора спародировал и тех, и других. Падение главного героя цикла «Карьера мота» 1735 г. начинается с переодевания в платье по французской моде в первой сцене, во второй сцене мы видим Тома Рэйкуэлла во всей красе в модном рокайльном интерьере. Этот же прием Уильям Хогарт применяет в «Карьере проститутки» 1732 г. – во второй сцене Мэри Хэкебаут предстает перед зрителем во «французской» обстановке. В цикле «Модный брак» 1745 г. (Национальная галерея, Лондон) ирония заложена в самом названии цикла – «Marriage à la Mode», указывающем на французское происхождение «моды» на браки по расчету. Весь предметно-пространственный строй цикла указывает на увлечение главными героями французским стилем жизни, который художник характеризует не иначе как разврат и падение.

Хогарт часто использует французские мотивы, придавая им иное, «английское» звучание, как бы «перекодируя» заложенный изначально смысл на английский лад. Ярким примером являются работы «До» и «После», созданные художником в трех вариантах: 1730–1731 гг., 1731 г. и графический вариант 1736 г. Здесь развитие изобразительного языка мастера читается особенно отчетливо: от рокайльного эротического прочтения до английского прямолинейного морализаторства.

Изображая «английское» и «французское» в политических сатирах, художник использовал различные приемы, прибегая в том числе к помощи языка предметов: противопоставлению, усилению смыслового значения предмета через гиперболу, изобразительный плеоназм, цитирование и тому подобное.

Одной из самых едких политических сатир Уильяма Хогарта на французов является полотно «Ворота Кале» («О ростбиф старой Англии», 1748–1749, Лондон, Галерея Тейт), написанное в отместку за то, что его несправедливо выдворили из страны во время второй поездки во Францию⁵. Художника приняли за шпиона из-за того, что он делал зарисовки ворот. Хогарт отразил это в картине, изобразив слева на заднем плане себя с карандашом в руке за минуту до ареста. Эта работа является также ссылкой на популярную песенку, сочиненную другом Хогарта Ричардом Левериджем (1670–1758), английским певцом и композитором, в которой прославляется «ростбиф старой Англии». Она исполнялась на заседаниях «Общества бифштексов», к которому принадлежал и художник. Общество было основано в 1735 г., собрания проходили в театре Ковент-Гарден, его девиз «Говядина и свобода» (Beef and Liberty), как и название, свидетельствуют об антифранцузской направленности. В то же время известно, что в общество наряду с англичанами входили и французы, что очередной раз доказывает условность англо-французского культурного противостояния⁶.

Холст наполняют фигуры оборванных солдат, долговязых слуг, по центру располагается тучный монах, с вожделием трогающий гигантский бифштекс, который слуга едва удерживает в руках. На переднем плане картины изображена группа рыбацких жен со скатом, очевидно, процитированным из натюрморта Жана Батиста Симеона Шардена «Скат» 1728 г. (Париж, Лувр)⁷. Расположение в центре композиции гигантского ростбифа

– символа полноценности английской нации в отличие от соседей-лягушатников – является гиперболой. Ни до, ни после «Ростбифа» предмет в творчестве Уильяма Хогарта не будет играть определяющую роль в композиции сцены.

Отсылками к длительным конфликтам между Англией и Францией наполнена серия «Выборы» 1754 г. В сцене «Подкуп избирателей» (Илл. 66) ностальгическое воспоминание о победе британского флота при Портобелло проявляется в изображении двух выкладки-вающих на столе нос корабля пьяниц. Здесь мы также можем наблюдать один из излюбленных приемов сатиры Уильяма Хогарта – противопоставление. Этот прием позволяет сфокусировать внимание на нужном персонаже или предмете, выявить какое-то его качество, придать дополнительный смысл. В этой сцене большая скульптура льва, символизирующего Англию, поедает маленькую лилию – символ Франции. Однако ирония Хогарта не знает предела – вся эта композиция используется в качестве стула хозяйкой таверны «Королевский дуб».

Эти детали должны были стать особенно актуальными в 1756 г., когда страна опять оказалась в состоянии войны с Францией, в конфликте, известном как Семилетняя война⁸, и в какой-то момент ощутила на себе угрозу вторжения. Эксплуатируя распространенный страх этих событий, Хогарт издал две гравюры под названием «Вторжение» в марте того же года, которые он анонсировал как «изображение сцены в Англии и другой сцены во Франции; обе отражают существующее положение дел». На первом листе (Илл. 67) недалеко от пляжа, на котором французы готовятся к атаке, монах-садист склонился над грудой орудий пыток и, припевая, проводит пальцем по лезвию топора, в то время как кучка тощих и жалких французских солдат позади него жмутся в ожидании скудного обеда, состоящего из жареных лягушек. Французские войска явно не горят желанием плыть в Англию – офицеры загоняют их на корабль насильно. В вывеске с деревянным башмаком – очередная гастрономическая ирония художника⁹. Надпись «*Soup Meagre à la Sabot Royal*» [sic] намекает на скудность французской кухни (деревянный башмак – символ крайней бедности). Надпись на флаге «*Vengeance avec le bon bier et bon beuf d'Angleterre*» [sic] в переводе с французского означает «Мечь, хорошее английское пиво и хороший бифштекс». Она служит тем же целям и, дополненная поджаренными лягушками и обглоданными ребрами, выставленными в окне, образует своеобразный смысловой плеоназм, дублирование. В этой гравюре прием усиления комического эффекта с помощью плеоназма использован также и в изображениях крестов. Первый крест висит на поясе монаха (чрезвычайно похожего на своего собрата из картины «Ворота Кале»), второй – на лодке, третий – в руках скульптуры святого, которая лежит в лодке.

Вторая гравюра, напротив, показывает веселых английских солдат и моряков, готовящихся к войне в компании своих женщин во дворе сельского постоялого двора под вывеской «*The Duke of Cumberland*». Название неслучайно – герцог Камберленд одержал победу над якобитскими войсками в 1746 г. при Куллодене. Подпись под вывеской обещает жареную или вареную говядину каждый день. И здесь Хогарт не смог удержаться от введения в изображение скабрёзности – вилка, которую одной рукой держит, а другой измеряет одна из женщин, словно бы стоит вместо мужского достоинства одного из моряков и успешно выдерживает сравнение с мечом, который держит карикатурно изображенный на стене таверны король Франции Людовик XV. Эффект усиливается через изобразительный плеоназм – рядом мы видим лежащий на столе направленный в ту же сторону нож и лежащий сверху кружки пистолет, подкрепленные длинной курительной трубкой и кистью в руках художника и многочисленными другими длинными предметами – шпага-

ми, флейтами и прочим. На заднем плане мы видим прекрасно подготовленных солдат, готовых к бою. Подобное бесхитрое прямое противопоставление в целом характерно для сатирического творчества Хогарта, например в гравюрах «Улица пива» и «Переулочек джина» 1751 г.

Изображение «английского» и «французского» в политической сатире Уильяма Хогарта выявляет своеобразное противоречие: с одной стороны, художник постоянно использует изобразительный язык французской культуры, с другой – вековое соперничество и национальный менталитет диктуют необходимость демонстрации превосходства и высмеивания оппонентов. Художник на протяжении всего своего творческого пути отстаивал право английского искусства на самобытность и искал способы изображения национального характера, менталитета, образа жизни, юмора. Тем не менее английский изобразительный язык формировался под воздействием французского искусства, что нашло свое особое отражение в политической сатире Уильяма Хогарта.

Примечания

¹ Например, к политической сатире относятся такие произведения Генри Филдинга как «Политик из кофейни» 1730 г. или «Дон Кихот в Англии» 1734 г.

² В качестве примера можно привести лист «Монумент потомкам» (*A Monument Dedicated to Posterity*) Бернарда Пикарта (1673–1733) и Бернарда Барона (1696–1762), посвященный краху «Компании южных морей», как и гравюра «Пузыри южных морей» Хогарта.

³ В частности, известно, что вторая сцена «Модного брака» написана под влиянием одной из работ Кошена: гравюры 1739 г., созданной Клодом Галлимаром по рисунку Кошена «Вечерний прием» (*«La Soirée»*).

⁴ Андрэ Руте, «Письма Месье xx своему парижскому другу, объяснения гравюр Месье Хогарта» (1746), «Современное состояние искусства в Англии» (1755) (*Rouquet A. Lettres de Monsieur xx à un de ses amis à Paris, pour lui expliquer les estampes de Monsieur Hogarth. London, 1746; Id. The Present State of the Arts in England. London, 1755*).

⁵ Многие исследователи отмечают известную грубость и фамильярность Уильяма Хогарта во время путешествий во Францию, что, возможно, сыграло не последнюю роль в истории 1748 г.

⁶ *Simon R. Hogarth, France and British Art. London, 2007. P. 11.*

⁷ Цитаты из произведений Шардена встречаются в творчестве Уильяма Хогарта повсеместно. Так, композиция гравюры Шардена «Художник» 1743 г., на которой изображена сидящая перед холстом обезьяна с кистью в руке, использована Хогартом в «Автопортрете с музой комедии» 1758 г. и в гравюре «Время, окуливающее живопись» 1761 г.

⁸ Семилетней войне также посвящена гравюра 1762 г. «Времена. Лист первый», однако в ней сатира Уильяма Хогарта направлена на внутреннюю политику Англии.

⁹ *Trusler J. Hogarth Moralized. London, 1768. P. 117.*